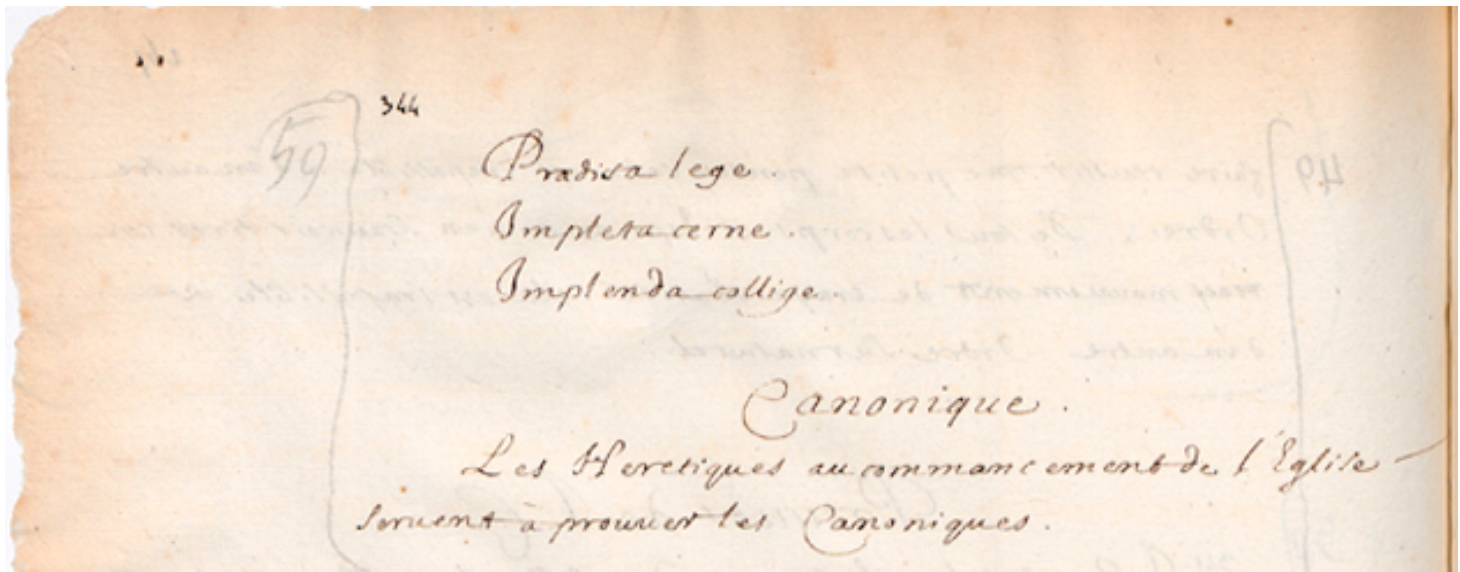
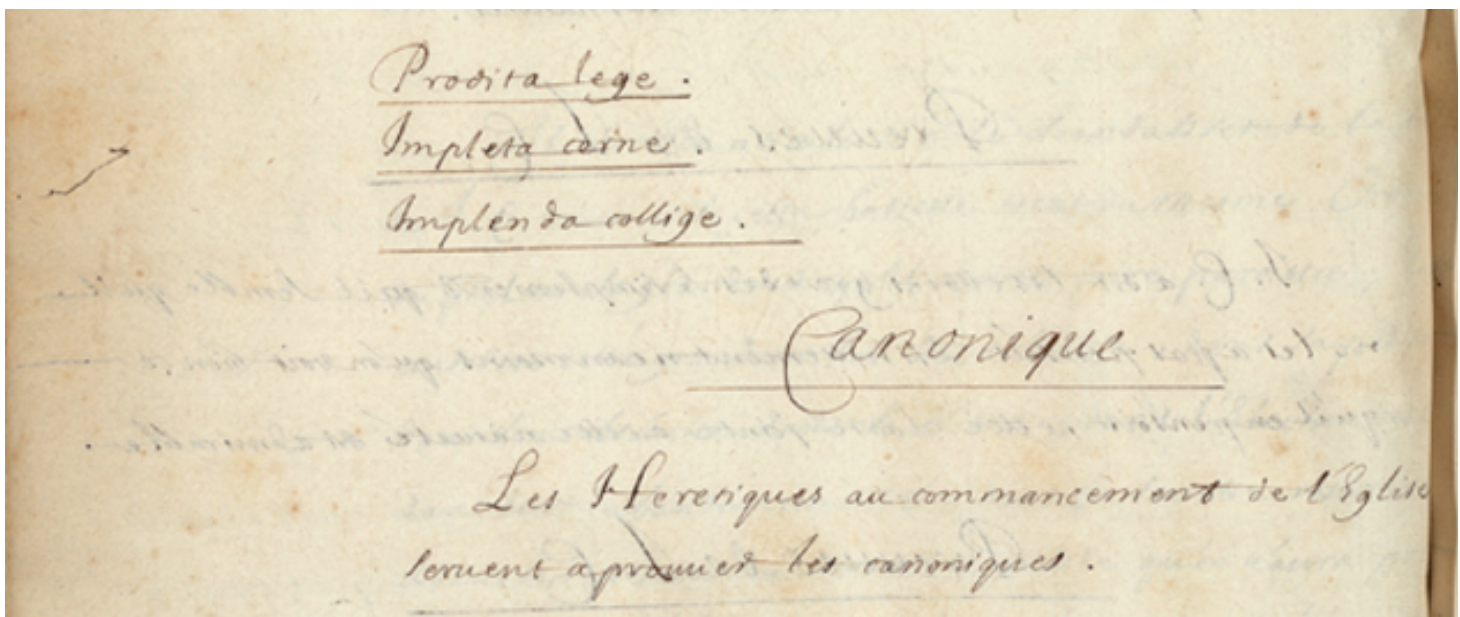


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 161 v°



C₂, p. 192



Marques en marge de C₁ (concordance au crayon, numéro à la plume) et présentation des expressions latines et des titres dans C₂ : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Nous signalons ici une des rares erreurs dans la concordance entre la Copie C₁ et le *Recueil des originaux* : si le numéro de page du *Recueil* est correct dans C₁ (p. 59) ce n'est pas le cas du numéro de page de C₁ dans le *Recueil*. Le numéro, inscrit au crayon à gauche du papier, indique la page 164 (c'est-à-dire 163 v°) au lieu de la page 162 (161 v°). Il est curieux que la même erreur se répète pour tous les fragments transcrits page 162 de C₁ (*Preuves de Jésus-Christ* 15 à 17). La concordance est correcte pour les fragments suivants.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte, conforme au papier original.

Le texte est séparé des autres fragments dans les deux Copies.